



Automotive Equipment

4300 & 5000

- IT Sollevatori a forbice
Elettro-Idraulici
- FR Ponts Élévateurs à ciseaux
Electrohydraulique
- DE Elektrohydraulisch
Scherenhebebühnen



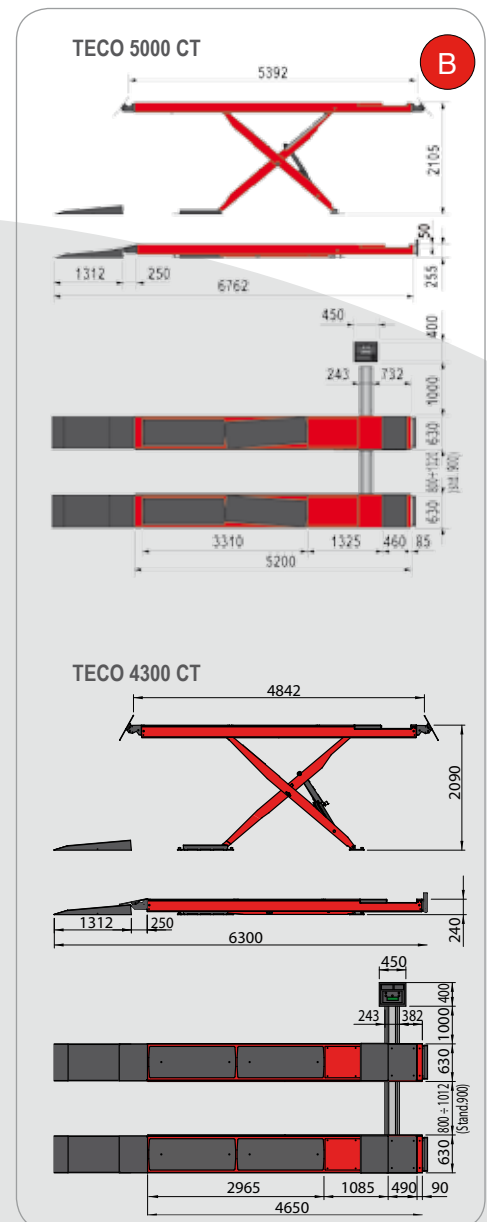
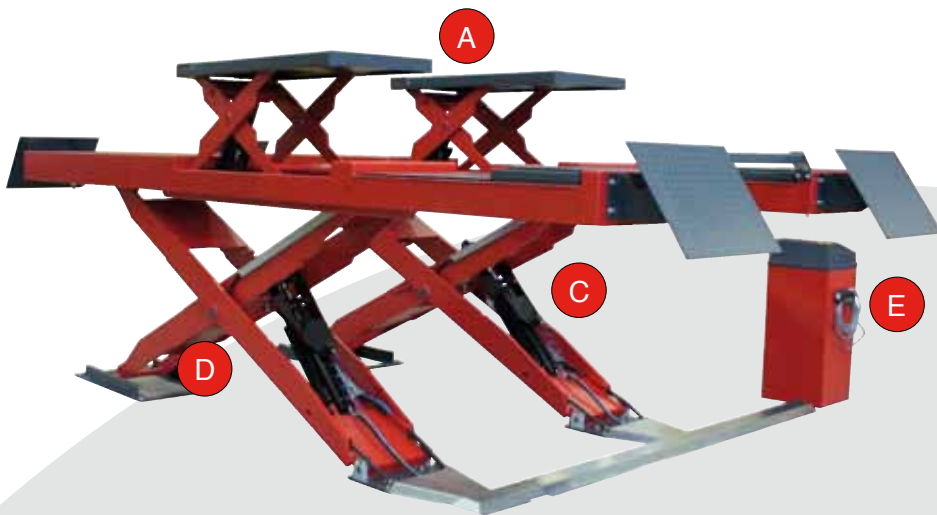
Key Benefits

Robustezza – Planarità – Versatilità
Robustesse – Planéité – Versatilité
Robustheit – Planarität – Vielseitigkeit

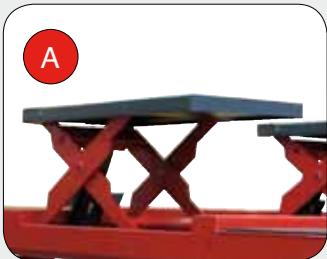
TECO 4300 & 5000

Automotive Equipment

- IT** Ponti elettroidraulici a doppia forbice per auto, SUV e furgoni, specificamente concepiti per attività di assetto totale. Di capacità **4.300 Kg** per il modello TECO 4300 e **5.000 Kg** per il modello TECO 5000, i sollevatori sono disponibili nelle seguenti versioni: **versione CT** con incavi per piatti rotanti e pedane oscillanti posteriori, **versione CT LT** fornita anche di traverse ausiliarie incorporate al fine di eseguire anche attività di manutenzione o riparazione su carrozzeria, freni, ammortizzatori e ruote. Le configurazioni di questi ponti devono essere completate con una serie di accessori obbligatori: kit installazione a pavimento o ad incasso, rampe, Flap e blocca ruota. In funzione degli accessori selezionati, i ponti possono essere disponibili in configurazione «Drive-Thru»
- FR** Ponts élévateurs électro-hydrauliques à double ciseaux pour voitures, SUV et fourgons, idéales pour activités de géométrie totale. Ayant capacité de **4.300 Kg** pour le TECO 4300 et **5.000 Kg** pour le TECO 5000, les produits sont disponibles dans les suivantes versions: **version CT** avec creux pour plateaux tournants et oscillantes seulement pour géométrie totale, **version CT LT** fournie aussi avec élévateurs auxiliaires incorporés pour effectuer aussi activités de réparation sur carrosserie et roues. Les configurations de ces ponts doivent être complétées avec une séries d'accessoires obligatoires: jeu pour installation encastrée ou au-sol, rampes, Flap et arrêt-roues. Selon les accessoires sélectionnés, les élévateurs peuvent être disponible aussi en «Drive-Thru Configuration».
- DE** Elektrohydraulische, spezifisch für die komplette Achsvermessung ausgelegte Hebebühnen für PKWs, SUVs und Nutzfahrzeuge. Mit einer Tragfähigkeit von **4.300 kg** beim Modell TECO 4300 und **5.000 kg** beim Modell TECO 5000 sind diese Hebebühnen in folgenden Versionen verfügbar: **Version CT** mit Vertiefungen für die Aufnahme von Drehtellern und mit hinteren schwingenden Fahrschienen; **Version CT LT**, die auch mit Hilfsquerträgern geliefert wird, um auch Wartungs- und Reparatureingriffe an der Karosserie, den Bremsen, Stoßdämpfern und Rädern vornehmen zu können. Die Konfigurationen dieser Hebebühnen müssen durch eine Reihe an Pflichtzubehör ergänzt werden: Kit für Boden- oder Unterflurinstallation, Rampen, Flaps und Radstopp. In Abhängigkeit vom gewählten Zubehör sind die Hebebühnen in der Konfiguration «Drive-Thru» erhältlich.



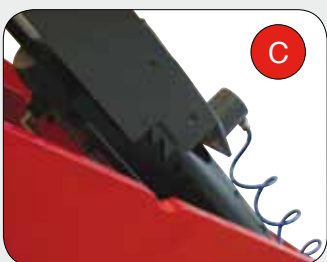
POSSIBLE CONFIGURATIONS & RELATIVE KEY DRESSING OPTIONS	IN-PIT CONFIG.		ON-FLOOR CONFIG.			
	A-1	A-2	B-1	B-2	B-3	B-4
KIT IN-PIT - Kit installazione ad incasso Jeu installation encastrée - Kit Unterflurinstallation	✓	✓				
KIT ON-FLOOR - Kit installazione al suolo Jeu installation au sol - Kit Bodeninstallation			✓	✓	✓	✓
FR - Rampe a terra 1,3 mt Rampes ancrées au sol - Bodenrampen			✓			✓ x2
HR - Rampe appese 1,8 mt Rampes suspendues - Hängerampen				✓	✓ x2	
KIT FLAP - Kit Flap & arresto ruota Jeu Flap & arrêt roue - Kit Flap & Radstopp	✓	✓ x2	✓			✓ x2
KIT WS - Kit arresto ruota Jeu arrêt roue avant - Kit Radstopp	✓		✓	✓		
* KIT ON-FLOOR to be used also when lift is to be recessed in one-unique pit	3D compatible	«Drive-Thru»	3D compatible	3D compatible	«Drive-Thru»	«Drive-Thru»



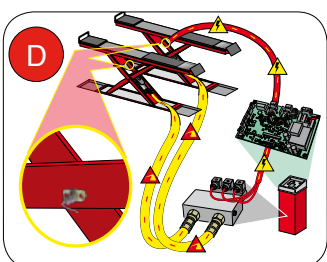
- (IT) **VERSIONE CT LT:** Versione completa di incavi per piatti rotanti, pedane oscillanti posteriori e pedane ausiliarie con capacità di 3.500 Kg. Questo sollevatore permette agli operatore di eseguire attività di manutenzione sia sottoscocca sia su carrozzeria, freni, ammortizzatori e ruote.
- (FR) **VERSION CT LT:** Version complète avec creux pour plateaux tournants, plateaux oscillantes arrières et élévateurs auxiliaires de capacité 3.500 kg. Le produit est idéal pour effectuer activités de manutention aussi bien sous coque que sur carrosserie, freins, amortisseurs et roues.
- (DE) **VERSION CT LT:** Version mit Vertiefungen für Drehteller, hinteren schwenkbaren Fahrschienen und Hilfsfahrschienen mit einer Tragfähigkeit von 3.500 kg. Diese Hebebühne ermöglicht es dem Bediener, sowohl unter als auch an der Karosserie, den Bremsen, den Stoßdämpfern und den Rädern zu arbeiten.



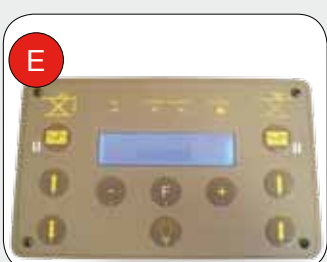
- (IT) **VERSIONE CT:** Versione specifica per assetto totale completa di incavi per piatti rotanti e pedane oscillanti posteriori. In questo caso il veicolo viene posizionato direttamente e rapidamente in corrispondenza dei piatti rotanti senza necessità di effettuare operazioni supplementari.
- (FR) **VERSION CT:** Version spécifiquement conçue pour géométrie totale complète de creux pour plateaux tournants et plateaux oscillantes arrières. Le véhicule est positionné directement et simplement sur les plateaux avants sans nécessité d'effectuer opérations supplémentaires.
- (DE) **VERSION CT:** Spezifische Version für die komplette Achsvermessung mit Vertiefungen für die Drehteller und hinteren schwingenden Fahrschienen. In diesem Fall wird das Fahrzeug direkt und schnell auf den Drehtellern positioniert, ohne dass zusätzliche Maßnahmen erforderlich sind.



- (IT) **CREMAGLIERE MECCANICHE DI SICUREZZA:** Cremagliere meccaniche di sicurezza ad inserimento automatico. Le sicurezze sono regolabili e controllate elettronicamente per garantire la planarità delle piattaforme in qualsiasi condizione di lavoro.
- (FR) **SÉCURITÉS MÉCANIQUES À CRÉMAILLÈRE:** Sécurités mécaniques à crémaillère à insertion automatique. Les sécurités sont réglables et contrôlées électroniquement afin de garantir la planéité des plateformes dans n'importe quelle condition de travail.
- (DE) **MECHANISCHE SICHERUNGSAHNSCHIENEN:** Mechanische Sicherheitsschienen mit automatischer Einschaltung. Diese Sicherheitseinrichtungen sind verstellbar und werden elektronisch gesteuert, um die Planheit der Fahrschienen unter allen Arbeitsbedingungen zu gewährleisten.



- (IT) **SINCRONIZZAZIONE DELLE PIATTAFORME:** Sincronizzazione idraulica delle pedane tramite un sistema di controllo elettronico a ciclo chiuso. L'incavo dei piatti rotanti e le pedane oscillanti posteriori sono regolabili per garantire la planarità delle piattaforme.
- (FR) **SYNCHRONIZATION PLATEFORMES:** Synchronisation hydraulique de plateformes à contrôle électronique à cycle fermé. Les creux de plateaux tournants avants et oscillantes sont ajustables pour obtenir une correcte planéité des plateformes.
- (DE) **SYNCHRONISIERUNG DER FAHRSCHIENEN:** Hydraulische Synchronisation der Fahrschienen über eine elektronische Steuerung mit geschlossenem Regelkreis. Die Vertiefungen für die Drehteller und die hinteren schwingenden Fahrschienen sind verstellbar, um die Planheit der Fahrschienen zu gewährleisten.



- (IT) **UNITÀ DI CONTROLLO:** Unità di comando a bassa tensione con display digitale per ottenere un rapido accesso alle differenti funzioni operatore. L'elettronica di controllo permette anche l'arresto automatico del sollevatore all'altezza pre-impostata dall'utilizzatore.
- (FR) **UNITÉ DE CONTRÔLE:** Unité de contrôle à basse voltage avec display digital pour accès rapide à plusieurs fonctions opérateur. L'électronique de contrôle permet aussi d'arrêter automatiquement la procédure de montée lorsque la plateforme atteint la hauteur maxi introduite dans le logiciel.
- (DE) **STEUEREINHEIT:** In Niederspannung arbeitende Steuereinheit mit Digitalanzeige für den schnellen Zugriff auf die unterschiedlichen Bedienerfunktionen. Die Steuerelektronik ermöglicht auch den automatischen Stopp der Hebebühne auf einer vom Benutzer voreingestellten Höhe.

TECO 4300 & 5000

Automotive Equipment

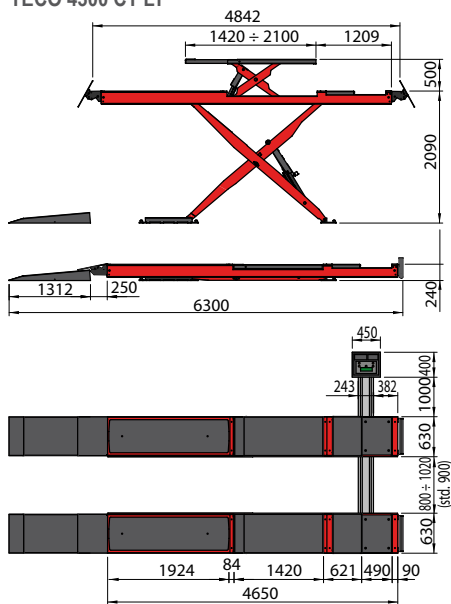


Sollevatori a forbice Elettro-Idraulici
Ponts Élévateurs à ciseaux Electrohydraulique
Elektrohydraulisch Scherenhebebühnen

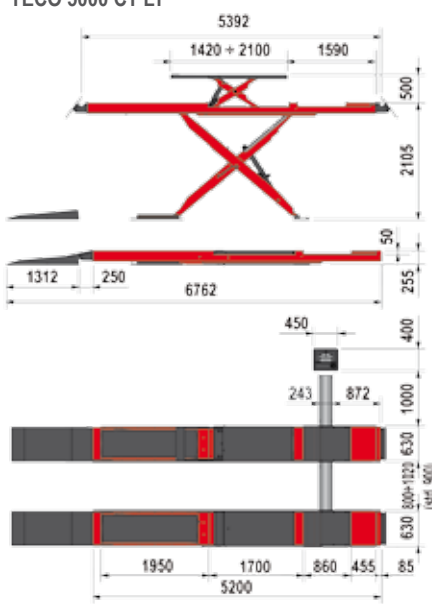
DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

			TECO 4300	TECO 5000
CAPACITÀ	CAPACITÉ	MAX. TRAGFÄH	4.300 Kg (9.480 lbs)	5.000 Kg (11.025 lbs)
ALTEZZA DI SOLLEVAMENTO	HAUTEUR DE LEVAGE	HUBHÖHE	2.090 mm (82")	2.105 mm (83")
ALTEZZA MINIMA	HAUTEUR MINIMALE	MINDESTHÖHE	240 mm (9,5")	255 mm (10")
LUNGHEZZA PEDANA	LONGUEUR PLATEFORME	PLATTFORMLÄNGE	4.650 mm (183")	5.200 mm (205")
TEMPO DI SOLLEVAMENTO	TEMPS DE LEVAGE	HUBZEIT	95 sec	
CAPACITÀ MAX «LT»	CAPACITÉ MAXI «LT»	MAX. TRAGFÄH «LT»	3.500 Kg (7.715 lbs) - Only CTL versions	
TEMPO DI SALITA «LT»	TEMPS DE LEVAGE «LT»	HUBZEIT «LT»	8 sec - Only CTL versions	
ALIMENTAZIONE	ALIMENTATION	STROMVERSORGUNG	230-400V/50Hz	
MOTOR EL. TRIFASE	MOTEUR ÉL. TRIPHASÉ	3-PH. ELEKTRISCHER MOTOR	3,0 kW (4,0 Hp)	

TECO 4300 CT LT



TECO 5000 CT LT



ACCESSORI - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR

ACCESSORI OPZIONALI

SPC – Set di spessori per ridurre l'incavo dei piatti rotanti fino a 460 mm. Solamente per versioni CTL con traverse ausiliarie.

KIT ILL – Kit per illuminazione composta da 4 LEDs.

KTPI 22 – Traversa pneumo-idraulica a forbice avente capacità di sollevamento di 2.200 Kg.

PBL – Traverse e tamponi per veicoli fuoristrada.

PC/2 – Set di prolunghe cavi e tubi di lunghezza 2 metri.

PC/4 – Set di prolunghe cavi e tubi di lunghezza 4 metri.

LRA – Kit tamponi aventi altezza di 80 mm.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

SPC – Jeu entretoises pour réduire le creux des plateaux tournants à 460 mm. Seulement pour versions CTL.

KIT ILL – Jeu illumination compose par 4 LEDs.

KTPI 22 – Traversa pneumo-hydraulique à ciseaux avec capacité de 2.200 Kg.

PBL – Traverses et tampons pour voitures tout-terrain.

PC/2 – Jeu extensions pour câbles et tuyaux de longueur 2 mètre.

PC/4 – Jeu extensions pour câbles et tuyaux de longueur 4 mètres.

LRA – Jeu de tampons ayant hauteur de 80 mm.

SONDERZUBEHÖR

SPC – Satz Passscheiben zur Reduzierung der Drehtellervertiefung bis auf 460 mm. Nur für Versionen CTL mit Hilfsquerträgern

KIT ILL – Beleuchtungs-Kit mit 4 LEDs.

KTPI 22 – Pneumatisch-hydraulischer Scheren-Querträger mit einer Hubkraft von 2.200 kg

PBL – Querträger und Stempel für Geländefahrzeuge

PC/2 – Satz Verlängerungen für Kabel und Schläuche mit einer Länge von 2 Metern.

PC/4 – Satz Verlängerungen für Kabel und Schläuche mit einer Länge von 4 Metern.

LRA – Kit Stempel mit einer Höhe von 80 mm.



OPZIONALI - OPTIONNELS - SONDERZUBEHÖR*

*Per altri accessori consultare l'apposito catalogo - Pour les autres accessoires, veuillez consulter le catalogue - Weitere Zubehöre Gemäß Verzeichni.

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso - Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. - Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.